

- (D) Bedienungsanleitung Würth-Feuchtemessgerät**
- (GB) User's Instructions for the Würth Moisture Tester**
- (F) Instructions de service de l'humidimètre Würth**
- (E) Instrucciones de manejo –
Detector de humedad Würth**
- (P) Instrução de uso aparelho de medição de humidade
Würth**
- (I) Istruzioni per l'uso dell'igrometro Würth**
- (NL) Bedieningshandleiding
Würth vochtigheidsmeettoestel**
- (N) Bruksveiledning Würth fuktighetsmåleapparat**
- (DK) Betjeningsvejledning Würth-fugtighedsmåleapparat**
- (S) Bruksanvisning Würth-hygrometer**
- (FIN) Würth-kosteusmittarin käyttöohje**
- (GR) Οδηγίες χρήσης για το υγρασιόμετρο της Würth**
- (TR) Würth nem ölçme aleti kullanım talimatı**

Art. 0715 53 180

D

Bedienungsanleitung Würth-Feuchtemessgerät

Art. 0715 53 180

Würth-Feuchtemessgerät dient zur Messung des Feuchtegehaltes in Schnittholz sowie Putz und Estrich (u. U. Pappe, Papier). Es zeigt den Feuchtigkeitswert direkt an. Das Gerät besitzt eine mittlere Eichung für europäische Hölzer (Holzgruppe 4) und bezieht diese auf eine normale Holztemperatur von +20°C.

Anwendung:

1. Schutzkappe auf der Griffseite abziehen. Das Gerät schaltet sich danach automatisch ein.
2. Messelektrode so tief wie gewünscht in das Material eindrücken. Holzfeuchte immer quer zum Faserverlauf messen. Wiederholtes Messen gibt repräsentative Messwerte.

3. Der exakte Messwert wird durch Balken dargestellt:

durchgestrichene Striche
= gerade Werte z. B. 6, 8, 14

unterbrochene Striche
= ungerade Werte z. B. 7, 11



Messwert inkorrekt,
infolge statischer Aufladung



Überlauf, Messwert >44%
(bei Holz)



Bitte beachten: Wachstums- oder holzartbedingte Eigenarten sowie abweichende Holztemperaturen können Abweichung der Anzeigewerte zur Folge haben.

4. **Messen mit Kontaktkappe – zerstörungsfrei**

Kontaktkappe von B-Seite an A-Seite aufstecken. Kontaktkappe leicht auf das zu messende Material aufdrücken. Messwert ablesen.

5. Nach Abschluss der Messungen Schutzkappe wieder A-seitig anstecken. Gerät schaltet sich aus.
6. Gerät bitte stets trocken lagern. Verschmutzungen im Bereich zwischen den Messspitzen vermeiden.
7. Batteriekontrolle:
Elektroden mit Kontakten B der Schutzkappe verbinden
– Sollanzeige >44% (bei Holz) – Anzeige muss blinken

Funktionskontrolle:
Elektroden mit Kontakten T der Schutzkappe verbinden
– Sollanzeige 27 ±2% (bei Holz).

8. Tausch der Elektroden:
Gerät rückseits an den 3 Schrauben öffnen, Gehäusedeckel abheben, alle 3 Schrauben an der Elektronikplatte lösen, Elektroden wechseln.
9. Tausch der Batterien:
Gerät rückseitig an den 3 Schrauben öffnen, Gehäusedeckel abheben, Batterien TYP Cr 2032 wechseln. Polung beachten!
10. Service:
Bei Funktionsstörung, Gerät bitte einschicken.

User's Instructions for the Würth Moisture Tester

Art. 0715 53 180

The Würth moisture tester serves to measure the moisture content in sawn timber, plaster and screed, and in some circumstances cardboard and paper. It gives a direct reading of the moisture content. The instrument has an average calibration for European timbers (group 4 wood) and relates this to a normal wood temperature of +20°C.

Application:

1. Remove the protective cap from the grip side. The instrument switches on automatically.
2. Press the measuring electrode into the material as far as desired. Always measure wood moisture across the grain. Repeated measurement will give representative values.
3. The exact measured value is shown in the form of a bars:

continuous line = even values,
e.g. 6, 8, 14



dashed line = uneven values,
e.g. 7, 11



Measurement incorrect due to
static charge



Overrun, measurement >44%
(for timber)



Please note: growth- or specific timber properties as well as differing timber temperatures may cause deviations in the indicated values.

4. **Measuring with contact cap – non-destructive**
Fit the contact cap from side B onto side A. Press the contact cap lightly on the material to be measured and read off the value indicated.
5. After completing the measurements, fit the protective cap back on side A, and the instrument will switch off.
6. Always store the instrument in a dry place. Avoid soiling between the measuring tips.
7. Battery check:
connect electrodes with contacts B on the protective cap
– reference display >44% (for timber) – display must flash

Function check:
connect electrodes with contacts T on the protective cap
– reference display 27 ±2% (for timber).
8. To change electrodes:
open the back of the instrument by the three screws, lift off the lid, loosen all 3 screws on the circuit board, and change the electrodes.
9. To change batteries:
open the back of the instrument by the three screws, lift off the lid, exchange the battery TYPE Cr 2032. Ensure correct polarity!
10. Service:
In case of a malfunction, please return the instrument to us.

Instructions de service de l'humidimètre Würth

Art. 0715 53 180

L'humidimètre Würth sert à mesurer la teneur en humidité dans le bois scié ainsi que dans les crépis et chapes (éventuellement carton, papier). Il affiche directement la valeur d'humidité. L'appareil est doté d'un étalonnage moyen pour les bois européens (groupe de bois 4) en référence à une température de bois normale de +20°C.

Utilisation:

1. Retirer le capuchon de protection qui se trouve du côté poignée. L'appareil s'allume alors automatiquement.
2. Enfoncez l'électrode de mesure aussi profondément que désiré dans le matériau. Toujours mesurer l'humidité du bois transversalement aux fibres. Une mesure répétée donne des valeurs de mesure représentatives.
3. La valeur de mesure exacte est représentée par des barres:

barre continue = valeurs paires,
par ex. 6, 8, 14



barre pointillée = valeurs impaires,
par ex. 7, 11



Valeur mesurée non-correcte
par suite de charge statique



Trop plein, valeur de mesure
>44% (sur le bois)



Prière de tenir compte: des particularités dues à la croissance ou à la nature du bois, ainsi que des températures de bois différentes peuvent entraîner une différence des valeurs affichées.

4. Mesurer avec capuchon de contact – sans destruction

Placer le capuchon de contact du côté B au côté A. Enfoncer légèrement le capuchon de contact sur le matériau à mesurer. Lire la valeur mesurée.

5. Une fois la mesure terminée, ré-installer le capuchon de protection sur le côté A. L'appareil s'éteint.

6. Veuillez toujours stocker l'appareil dans un endroit sec. Eviter des encrassements dans la zone entre les pointes de mesure.

7. Contrôle des piles:

Relier les électrodes avec les contacts B du capuchon de protection
– Affichage de consigne >44%
(sur le bois) Affichage doit clignoter

Contrôle fonctionnel:

Relier les électrodes avec les contacts T du capuchon de protection
Affichage de consigne 27 ±2%
(sur le bois)

8. Remplacement des électrodes:

Ouvrir l'appareil sur le dos aux 3 vis, soulever le couvercle du boîtier, desserrer les 3 vis qui se trouvent sur la plaque électronique, Remplacer les électrodes.

9. Remplacement des piles:

Ouvrir l'appareil sur le dos aux 3 vis, soulever le couvercle du boîtier, remplacer les piles du type Cr 2032. Faire attention aux pôles!

10. Service:

En cas de dysfonctionnement, prière de nous envoyer l'appareil.

E

Instrucciones de manejo – Detector de humedad Würth

Art. 0715 53 180

El detector de humedad Würth sirve para medir la concentración de humedad en madera cortada, así como en enlucidos y solados (eventualmente en cartón, papel). Éste indica directamente el valor de la humedad. El detector posee una calibración media para maderas europeas (grupo de maderas 4) y la relaciona con una temperatura normal de la madera de +20°C.

Aplicación:

1. Quite la caperuza protectora por el lado del mango. El detector se activará entonces automáticamente.
2. Introduzca el electrodo medido lo más profundo en la madera. Mida la humedad de la madera siempre transversalmente al curso de las fibras. Mediciones repetidas aportan valores medidos representativos.
3. El valor medido exacto será visualizado por una barra:

rayas tachadas = valores pares,
p. ej. 6, 8, 14



rayas interrumpidas = valores impares,
p. ej. 7, 11



valor medido incorrecto, a consecuencia de carga estática



Exceso, valor medido >44%
(en caso de madera)



Tenga en cuenta por favor: Particularidades debidas al crecimiento o al tipo de madera, así como tempera-turas diferentes de la madera pueden tener por consecuencia una desviación de los valores indicados.

4. **Medición con caperuza de contacto – no destructivo**

Encaje la caperuza de contacto del lado B en el lado A. Presione ligeramente la caperuza de contacto en el material a medir.

5. Una vez efectuada la medición, encaje de nuevo la caperuza protectora en el lado A. El detector se desactivará.

6. Guarde el detector por favor siempre seco. Evite ensuciamientos en la zona entre las puntas.

7. Control de las pilas:
Una los electrodos con los contactos B de la caperuza protectora
– Indicación nominal >44% (en caso de madera) – el indicador tiene que parpadear

Control del funcionamiento:

Una los electrodos con los contactos T de la caperuza protectora
– Indicación nominal 27 ±2%
(en caso de madera).

8. Sustitución de los electrodos:
Abra el detector por detrás soltando los 3 tornillos, levante la tapa de la carcasa, suelte todos los 3 tornillos de la placa electrónica, cambie los electrodos.

9. Sustitución de las pilas:
Abra el detector por detrás soltando los 3 tornillos, levante la tapa de la carcasa, cambie las pilas tipo Cr 2032. ¡Tenga en cuenta la polaridad!

10. Servicio:
En caso de un defecto de funcionamiento, envíenos por favor el detector.



Instrução de uso aparelho de medição de humidade Würth

Art. 0715 53 180

O aparelho de medição de humidade Würth serve para a medição do teor de humidade em madeira serrada, bem como em reboco e soalho em cimento (sob condições, papelão, papel). Ele apresenta o valor da humidade directamente. O aparelho possui uma calibração média para madeiras europeias (grupo de madeira 4) e relaciona-se a esta com uma temperatura normal da madeira de +20°C.

Aplicação:

1. Retirar a capa de protecção do lado do cabo. O aparelho, a seguir, liga automaticamente.
2. Comprimir o eléctrodo de medição, o mais profundamente desejado no material. Mensurar a humidade da madeira sempre transversalmente à direcção da fibra. Medições repetidas fornecem valores de medição representativos.
3. O valor de medição exacto é representado por barras:

Linhas contínuas = valores pares,
p.ex., 6, 8, 14



Linhas interrompidas = valores ímpares,
p.ex., 7, 11



Valor de medição incorrecto,
devido a carga estática.



Excesso, valor de medição
>44% (no caso de madeira).



Observar, sff., que: Espécies de crescimento ou espécies próprias dependentes do tipo de madeira, bem como temperaturas divergentes da madeira podem ter como consequência desvios dos valores indicados.

4. **Medição com capa de contacto – não destrutiva**

Inserir a capa de contacto do lado B no lado A. Premir a capa de contacto levemente sobre o material a ser mensurado. Ler o valor mensurado.

5. Após o encerramento das medições, inserir novamente a capa de protecção do lado A. O aparelho desliga.
6. Sempre armazenar o aparelho seco. Evitar sujidades no sector entre as pontas de medição.
7. Controlo das pilhas:

Ligar os eléctrodos com contactos B da capa de protecção
– Indicação nominal >44% (no caso de madeira) – O indicador deve ficar intermitente

Controlo funcional:

Ligar os eléctrodos com os contactos T da capa de protecção
– Indicação nominal 27 ±2% (no caso de madeira).

8. Troca dos eléctrodos:
Abrir o aparelho na parte traseira nos 3 parafusos, levantar a tampa da carcaça, soltar todos os 3 parafusos na placa electrónica, trocar os eléctrodos.
9. Troca das pilhas:
Abrir o aparelho na parte traseira nos 3 parafusos, levantar a tampa da carcaça, trocar as pilhas tipo Cr 2032. Prestar atenção na polaridade!
10. Assistência técnica:
No caso de falhas de funcionamento, enviar o aparelho.



Istruzioni per l'uso dell'igrometro Würth

Art. 0715 53 180

L'igrometro Würth serve per la misurazione dell'umidità nel legname tagliato nonché negli intonaci e pavimenti continui (ed eventualmente in cartone, carta). Indica direttamente il grado di umidità. L'apparecchio ha una taratura media per legni europei (gruppo di legno 4) ad una normale temperatura del legno +20°C.

Uso

1. Togliere il cappuccio di protezione sul lato del manico. L'apparecchio si accende poi automaticamente.
2. Inserire l'elettrodo di misura nel materiale alla profondità desiderata. Misurare l'umidità del legno sempre trasversalmente rispetto alla direzione delle fibre. Misurazioni ripetute forniscono valori rappresentativi.
3. L'esatto valore misurato viene raffigurato con barre:

linee continue = valori pari,
p. es. 6, 8, 14



linee tratteggiate = valori dispari,
p. es. 7, 11



valore misurato inesatto,
a causa di cariche statiche



superò, valore misurato
>44% (in caso di legno)



Attenzione: caratteristiche dovute alla crescita o al tipo di legno nonché temperature del legno diverse possono portare a indicazioni errate dei valori.

4. **Misurazione con cappuccio a contatto – non distruttivo**
Spostare il cappuccio a contatto dal lato B sul lato A. Premere leggermente il cappuccio a contatto sul materiale da misurare e leggere il valore misurato.
5. A misurazione avvenuta, riposizionare il cappuccio di protezione sul lato A. L'apparecchio si spegne.
6. Conservare sempre l'apparecchio all'asciutto. Evitare la formazione di sporco tra le punte di misura.
7. Controllo batterie:
collegare gli elettrodi con i contatti B del cappuccio di protezione – indicazione nominale >44% (in caso di legno) – l'indicazione deve lampeggiare

Prova funzionamento:
collegare gli elettrodi con i contatti T del cappuccio di protezione – indicazione nominale 27 ±2% (in caso di legno)
8. Sostituzione elettrodi:
svitare le 3 viti sul lato posteriore dell'apparecchio – togliere il coperchio, svitare le 3 viti del pannello elettronico, sostituire gli elettrodi.
9. Sostituzione batterie:
svitare le 3 viti sul lato posteriore dell'apparecchio, togliere il coperchio, inserire batterie tipo Cr 2032 facendo attenzione alla polarità!
10. Assistenza tecnica:
in caso di malfunzionamenti, spedire l'apparecchio.

Bedieningshandleiding Würth vochtigheidsmeettoestel

Art. 0715 53 180

Het vochtigheidsmeettoestel van Würth dient voor de meting van het vochtigheidsgehalte in bezaagd hout alsook pleister en estrich (onder omstandigheden ook karton, papier). Het toont de vochtigheidswaarde direct aan. Het toestel bezit een gemiddelde ijking voor Europese houtsoorten (houtgroep 4) en relateert deze op een normale houttemperatuur van +20°C.

Toepassing:

1. Schutkap op de greepzijde aftrekken. Het toestel wordt dan automatisch ingeschakeld.
2. Meetelektrode zo diep als gewenst in het materiaal drukken. De houtvochtigheid steeds dwars ten opzichte van het vezelverloop meten. Herhaald meten geeft representatieve meetwaarden.
3. De exacte meetwaarde wordt door staven aangetoond:

doorlopende lijnen = pare waarde bijv.

6, 8, 14



onderbroken lijnen = onpare waarden bijv.

7, 11



Meetwaarde niet correct, als gevolg van statische oplading



Overloop, meetwaarde >44% (bij hout)



Gelieve in acht te nemen: door de groei of de houtsoort veroorzaakte karakteristieke eigenschappen alsook afwijkende houttemperaturen kunnen afwijkingen van de indicatiewaarden tot gevolg hebben.

4. **Meten met contactdop – zonder vernieling**
Contactdop van de B-zijde op de A-zijde steken. De contactdop licht tegen het te meten materiaal aandrukken. Meetwaarde aflezen.
5. Na beëindiging van de metingen de schutkap weer op de A-zijde steken. Het toestel wordt uitgeschakeld.
6. Bewaar het toestel steeds droog. Vermijd verontreinigingen tussen de meetpunten.
7. Batterijcontrole:
elektroden met contacten B van de schutkap verbinden
– instelindicatie >44% (bij hout) – indicatie moet knipperen

Functiecontrole:
elektroden met contacten T van de schutkap verbinden
– instelindicatie 27 ±2% (bij hout).
8. Uitwisseling van elektroden:
open het toestel op de achterzijde met de 3 schroeven, hef het behuizingdeksel af en schroef alle 3 schroeven van de printplaat uit, wissel de elektroden uit.
9. Vervanging van batterijen:
open het toestel op de achterzijde met de 3 schroeven, hef het behuizingdeksel af, wissel de batterijen van het type Cr 2032 uit, neem de polariteit in acht!
10. Service:
bij functiestoring, gelieve het toestel terug te sturen.



Bruksveiledning Würth fuktighetsmåleapparat

Art. 0715 53 180

Würth fuktighetsmåleapparat brukes til måling av fuktighetsinnholdet i sagtømmer, puss og sement (bl.a. papp, papir). Det viser fuktighetsverdien direkte. Apparatet har en midlere justering for europeisk tre (tregruppe 4), og dette gjelder en normal tretemperatur på +20°C.

Bruk:

1. Verneklaff kan trekkes av på håndtakssiden. Apparatet kople seg da automatisk på.
2. Måleelektroden skyves så langt som en ønsker inn i materialet. Trefuktighet måles alltid på tvers av fibrenes retning. Gjentatte målinger gir representative måleresultater.
3. Den nøyaktige måleverdien vises gjennom bjelker.

gjennomstrekte streker = jevne verdier

f.eks. 6, 8, 14



uavbrutte streker = ujevne verdier

f.eks. 7, 11



Måleverdien er ukorrekt pga. statisk oppladning



Overløp, måleverdi >44% (ved tre)



Obs: Egenarter som har med voksing eller tretyper å gjøre, og avvikende tretemperaturer, kan føre til avvik i angivelsesverdiene.

4. **Måle med kontaktklaff – ødeleggelsesfri**
Sett kontaktkladd fra B-siden til A-siden. Kontaktklaffen trykkes lett på materialet som skal måles. Les av måleverdien.
5. Etter avsluttet måling settes verneklaffen på A-siden igjen. Apparatet slår seg av.
6. må alltid lagres tørt. Unngå tilskitninger i området mellom målespissene.
7. Batterikontroll:
Forbind elektroder med kontakt B til verneklaffen
– nominell angivelse >44% (ved tre) – angivelse må blinke

Funksjonskontroll:
Forbind elektroder med kontakt T til verneklaffen
– Nominell angivelse 27 ±2% (ved tre).
8. Skifte av elektrodene:
Apparatet åpnes på baksiden med de 3 skruene, løft apparatdekelet, løs alle 3 skruer på elektronikkplaten, Skift elektroder.
9. Skifte av batteriene:
Apparatet åpnes på baksiden med de 3 skruene, løft av apparatdekelet, skift batterier TYPE Cr 2032. Vær OBS på polingen!
10. Service:
Send vennligst inn apparatet ved funksjonsfeil.

Betjeningsvejledning Würth-fugtighedsmåleapparat

Art. 0715 53 180

Würth-fugtighedsmåleapparat tjener til måling fugtighedsindholdet i opskåret træ samt i puds og undergulve (under omstændigheder pap, papir). Det viser fugtighedsværdien direkte. Apparatet har en middelfjustering til europæisk træ (trægruppe 4) der er relateret til en normal trætemperatur på +20°C.

Anvendelse:

1. Træk beskyttelseskappen af på grebssiden. Apparatet tænder så automatisk.
2. Tryk måleelektroden så langt ind i materialet som ønsket. Mål altid træfugtighed på tværs af fiberforløbet. Gentaget måling giver repræsentative måleværdier.
3. Den eksakte måleværdi vises med bjælker:

gennemgående streger = lige værdier

fx 6, 8, 14



stiplet = ulige værdier

fx 7, 11



Måleværdi ukorrekt, som følge af statisk opladning



Overløb, måleværdi >44% (ved træ)



Bemærk venligst: Vækst- eller trætypebetingede egenarter samt afvigende trætemperaturer, kan forårsage afvigelser i visningsværdierne.

4. **Måling med kontaktkappe – uden ødelæggelse**
Kontaktkappen flyttes fra B-siden til A-siden. Tryk kontaktkappen let ned på materialet der skal måles. Aflæs måleværdien.
5. Flyt efter afslutning af målingen igen beskyttelseskappen til A-siden. Apparatet slukker.

6. Opbevar altid apparatet tørt. Undgå tilsmudsninger mellem målespidserne.
7. Batterikontrol: Forbind elektroden med kontakter B på beskyttelseskappen – Nominelvisning > 44% (ved træ) – displayet skal blinke

Funktionskontrol:

Forbind elektroden med kontakter T på beskyttelseskappen – Nominelvisning 27 ±2% (ved træ).

8. Udskiftning af elektroder:
Åbn apparatet på bagsiden med de 3 skruer, løft dækslet af, løsn alle 3 skruer på printpladen, udskift elektroderne.
9. Udskiftning af batterier:
Åbn apparatet på bagsiden med de 3 skruer, løft dækslet af, udskift batterierne TYPE Cr 2032. Vær opmærksom på polariteten!
10. Service:
Indsend venligst apparatet ved funktionsforstyrrelse.



Bruksanvisning Würth-hygrometer

Art. 0715 53 180

Würth hygrometer är till för mätning av fukthalten i sågat virke samt puts och betonggolv (ev. papp, papper). Den visar fuktvärdet direkt. Mätaren har genomsnittlig justering för europeiska träslag (trägrupp 4) vid en normal normal trätemperatur på +20°C.

Användning:

1. Dra av skyddslocket på handtagssidan. Mätaren tillkopplas då automatiskt.
2. Tryck in mätelektroden i materialet så djupt som du önskar. Mät alltid träfuktigheten vinkelrätt mot fibrerna. Upprepad mätning ger representativa mätvärden.
3. Det exakta mätvärdet visas med staplar:

Genomgående stapel = jämna värden
t.ex. 6, 8, 14



Streckad stapel = udda värden
t.ex. 7, 11



Inkorrekt mätvärde p.g.a. statisk uppladdning



Overflow, mätvärde >44% (vid trä)



Var god beakta: Tillväxt- eller träslagsbetingade speciella egenskaper eller avvikande trätemperaturer kan medföra avvikande värden.

4. **Mätning med kontaktlock – oförstörande mätning**
Sätt på kontaktlocket från B-sidan till A-sidan. Tryck kontaktlocket lätt mot materialet som ska mätas. Läs av mätvärdet.
5. När mätningarna har avslutats sätter du på skyddslocket på A-sidan igen. Mätaren fränkopplas automatiskt.
6. Förvara alltid mätaren på ett torrt ställe. Undvik smuts i området mellan mätspetsarna.
7. Batteritest:
Koppla ihop elektroderna med kontakterna B på skyddslocket – börvärde >44% (vid trä) – indikeringen måste blinka

Funktionstest:
Koppla ihop elektroderna med kontakten T på skyddslocket – börvärde 27 ±2% (vid trä).
8. Byte av elektroderna:
Öppna mätaren på baksidan med de 3 skruvarna, lyft upp kåpens lock, lossa alla 3 skruvarna på elektronikplattan, byt elektroderna.
9. Byte av batterierna:
Öppna mätaren på baksidan med de 3 skruvarna, lyft upp kåpens lock, byt batterierna TYP Cr 2032. Beakta polariteten!
10. Service:
Vid funktionsstörningar, var god skicka in hygrometern.

Würth-kosteusmittarin käyttöohje

Art. 0715 53 180

Würth-kosteusmittarilla voidaan mitata sahata-
varan sekä rappauksen ja lattialaastin kosteutta
(mahd. myös paperin ja pahvin). Se näyttää
kosteuspitoisuuden välittömästi. Laite on
kalibroitu keskitarkkuudelle eurooppalaisen
puun (puuryhmä 4) mittausta varten, jonka
normaalilämpötilan on oltava +20°C.

Käyttö:

1. Vedä kahvanpuoleinen suojuks irti.
Laite käynnistyy silloin automaattisesti.
2. Paina mittauselektrodi materiaaliin
haluttuun syvyyteen. Mittaa puunkosteus
puunsyihin nähden poikittain. Mittausta
toistamalla saat luotettavimmat arvot.
3. Tarkka mittausarvo ilmaistaan viivoilla:

yhtenäiset viivat = parilliset arvot esim.
6, 8, 14

katkonaiset viivat = parittomat arvot esim.
7, 11

mittausarvo on väärä, mikä
johtuu staattisesta latauksesta

ylitys, mittausarvo
>44% (puussa)



Huomio: Puun kasvustapa tai eri puulajien
ominaisuudet sekä poikkevat puulämpötilat
voivat aiheuttaa poikkeavia mittausarvoja.

4. **Mittaus kontaktitulppa –
rikkoutumaton**
Työnnä kontaktitulppa B-puolelta
A-puolelle. Paina kontaktitulppa kevyesti
mittattavaan materiaaliin. Lue mittausarvo.
5. Työnnä suojuks mittausten jälkeen
A-puolelle takaisin. Laite kytkeytyy pois
päältä.
6. Säilytä laitetta aina kuivassa paikassa.
Vältä mittauskärkien välisen alueen
likaantumista.
7. Paristojen tarkastus:
Liitä elektrodit suojuksen kontakteihin B
– asetusarvonäyttö >44% (puu) – näytön on
vilkuttava
Toiminnan tarkastus:
Liitä elektrodit suojuksen kontakteihin T
– asetusarvonäyttö 27 ±2% (puu).
8. Elektrodien vaihto:
Avaa laitteen takana olevat 3 ruuvia, nosta
kansi irti, irrota kaikki 3 ruuvia elektroniik-
kalevystä, vaihda elektrodit.
9. Paristojen vaihto:
Avaa laitteen takana olevat 3 ruuvia, nosta
kansi irti, vaihda paristot, paristotyyppi Cr
2032. Huomioi navoitus!
10. Asiakaspalvelu:
Jos laite vioittuu, lähetä se asiakaspal-
veluun.

Οδηγίες χρήσης για το υγρασιόμετρο της Würth

Art. 0715 53 180

Το υγρασιόμετρο της Würth χρησιμεύει για τη μέτρηση της περιεκτικότητας σε υγρασία στην πριστή ξυλεία καθώς επίσης και σε επιχρίσματα και δάπεδα (μεταξύ άλλων και σε χαρτόνι και χαρτί). Δείχνει κατευθείαν την τιμή της υγρασίας. Η συσκευή διαθέτει μια μέση βαθμονόμηση για ευρωπαϊκά ξύλα (κλάση ξύλων 4) σε κανονική θερμοκρασία ξύλου, δηλ. +20°C.

Εφαρμογή:

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι στην πλευρά της λαβής. Η συσκευή τότε ενεργοποιείται αυτόματα.
2. Πιέστε τα ηλεκτρόδια μέτρησης στο υλικό όσο βαθιά επιθυμείτε. Η υγρασία του ξύλου να μετρείται πάντα κάθετα ως προς τη ροή των «νερών» του ξύλου. Η επανειλημμένη μέτρηση δίνει αντιπροσωπευτικές τιμές μέτρησης.

3. Η ακριβής μέτρηση παριστάνεται με τις μπάρες:

συνεχείς γραμμές = ακέραιες τιμές
π.χ. 6, 8, 14

διακεκομμένες γραμμές = δεκαδικές τιμές
π.χ. 7, 11

λανθασμένη τιμή μέτρησης,
λόγω στατικής φόρτισης



Υπερπλήρωση, τιμή μέτρησης
>44% (για ξύλα)



Προσέξτε τα εξής: Ανάλογα με την ανάπτυξη ή το είδος του ξύλου, καθώς και όταν οι θερμοκρασίες ξύλου είναι διαφορετικές μπορεί να υπάρξει απόκλιση από τις τιμές ενδείξεων.

4. **Μέτρηση με καπάκι επαφής – σε ακέραια κατάσταση**
Τοποθετήστε το καπάκι επαφής από την πλευρά Β στην πλευρά Α. Πιέστε το καπάκι επαφής ελαφρώς στο υλικό που πρέπει να μετρηθεί. Διαβάστε την τιμή μέτρησης.
5. Μετά από την ολοκλήρωση των μετρήσεων τοποθετήστε και πάλι το προστατευτικό καπάκι στην πλευρά Α. Η συσκευή απενεργοποιείται.
6. Παρακαλούμε να διατηρείτε τη συσκευή μονίμως στεγνή. Αποφύγετε τους ρύπους στην περιοχή μεταξύ των ακραίων σημείων μέτρησης.
7. Έλεγχος μπαταρίας:
Συνδέστε τα ηλεκτρόδια με τις επαφές Β του καλύμματος προστασίας
– Ονομαστική ένδειξη >44%
(αν πρόκειται για ξύλο) – Η ένδειξη πρέπει να αναβοσβήνει

Έλεγχος λειτουργίας:
Συνδέστε τα ηλεκτρόδια με τις επαφές Τ από το καπάκι προστασίας
– Ονομαστική ένδειξη 27 ±2%
(αν πρόκειται για ξύλο).
8. Αλλαγή των ηλεκ/δίων:
Ανοίξτε τη συσκευή από την πίσω πλευρά από τις 3 βίδες, ανασηκώστε το καπάκι του κελύφους, λύστε και τις 3 βίδες στην πλάκα ηλεκτρονικών, αλλάξτε τα ηλεκτρόδια.
9. Αλλαγή των μπαταριών:
Ανοίξτε τη συσκευή από την πίσω πλευρά από τις 3 βίδες, ανασηκώστε το κάλυμμα του κελύφους, αλλάξτε τις μπαταρίες τύπου Cr 2032. Προσοχή στην πολικότητα!
10. Service:
Αν δημιουργηθεί πρόβλημα λειτουργίας, παρακαλούμε να αποσταλεί η συσκευή.

Würth nem ölçme aleti kullanım talimatı

Art. 0715 53 180

Würth nem ölçme aleti kereste, sıva ve beton döşemedeki (icabında karton, kâğıt) nem içeriğini ölçmeye yarar. Nem değerini doğrudan gösterir. Alet Avrupa ağacı (ağaç grubu 4) için orta derece bir denetime sahiptir ve normal odun ısı derecesi olan +20°C göre düzen alır.

Kullanım:

1. Koruma kapağını tutma yönünden çekip çıkarınız. Alet o zaman otomatik olarak çalışır.
2. ölçme elektrotunu istenilen derinlikte materyale yerleştiriniz. Ağaç nemini daima lif uzantısına çapraz şekilde ölçünüz. Tekrarlanan ölçüm daha güvenilir ölçüm değerlerini verir.
3. tam ölçüm değeri şeritlerle gösterilir:

Düz çizgi = çift rakamlı değerler örneğin
6, 8, 14

Kesik çizgi = tek rakamlı değerler örneğin
7, 11

Statik yüklemeye neticesinde ölçüm değeri hatalı

Fazla nemli, ölçüm değeri
>%44 (ağaçlarda)



Lütfen dikkat ediniz: büyüme ya da ağaç türüne bağlı hususiyetler ve de farklı ağaç ısı sapması netice itibariyle gösterge değerinin kayması sebebiyle olabilirler.

4. Temaslı ölçme parçasıyla ölçme – tahripsiz

Temaslı ölçme parçasını B- tarafında A- tarafına takınız. Temaslı ölçme parçasını hafifçe ölçülecek materyale bastırınız. Ölçüm değerini okuyunuz.

5. Ölçümler tamamlandıktan sonra koruma kapağını tekrar A- tarafına takınız. Alet kendi kendini kapatır.

6. Aleti mümkün olduğunca kuru muhafaza ediniz. Ölçüm uçları arası alandaki kirlenmeleri gideriniz.

7. Batarya kontrolü:
B temaslı elektrotları koruma kapağına bağlayınız
- Standart gösterge >%44 (odunlarda) - gösterge sinyal vermeli

Çalışma kontrolü:
T temaslı elektrotları koruma kapağına bağlayınız
- Standart gösterge 27 ±2% (ağaçlarda).

8. Elektrotların değiştirilmesi:
Aletin arka tarafındaki 3 vidayı sökünüz, gövde kapağını çıkarınız elektronik plaka-
daki her üç vidayı çıkartınız, elektrotları değiştiriniz.

9. Bataryanın değiştirilmesi:
Aletin arka tarafındaki 3 vidayı sökünüz, gövde kapağını çıkarınız, TYP Cr 2032 bataryalarını değiştiriniz. Kutuplara dikkat ediniz!

10. Service:
Çalışma arızası durumunda, aleti lütfen gönderiniz.



Adolf Würth GmbH & Co. KG

74650 Künzelsau
Tel. 07940 15-0
Fax 07940 15-1000
www.wuerth.de
info@wuerth.com

Würth Niederlassungen:

A

Aachen
Jülicher Straße 236-248
52070 Aachen
Tel. 0241 56879-0
Fax 0241 56879-50
nl.aachen@wuerth.com

Aalen
Robert-Bosch-Straße 47
73431 Aalen
Tel. 07361 9230-0
Fax 07361 9230-50
nl.aalen@wuerth.com

Alzey
Schaffhäuser Straße 24
55232 Alzey
Tel. 06731 99078-0
Fax 06731 99078-9
nl.alzey@wuerth.com

Aschaffenburg
Daimlerstraße 14
63741 Aschaffenburg
Tel. 06021 449958-0
Fax 06021 449958-9
nl.aschaffenburg@wuerth.com

Augsburg
Flolowstraße 15
86368 Gersthofen
Tel. 0821 29761-0
Fax 0821 29761-50
nl.augsburg@wuerth.com

B

Backnang
Gewerbegebiet, Backnang-Süd
Beim Erlenwäldchen 8
71522 Backnang
Tel. 07191 9040-0
Fax 07191 9040-50
nl.backnang@wuerth.com

Bad Kreuznach
Bosenheimer Straße 284a
55543 Bad Kreuznach
Tel. 0671 794617-0
Fax 0671 794617-9
nl.bad-kreuznach@wuerth.com

Bad Mergentheim
Industriepark Würth
Gebäude 1
97980 Bad Mergentheim
Tel. 07931 92405-0
Fax 07931 92405-9
nl.bad-mergentheim@wuerth.com

Bad Neustadt
Industriestraße 2
97616 Bad Neustadt
Tel. 09771 636998-0
Fax 09771 636998-9
nl.bad-neustadt@wuerth.com

Bamberg
Biegenhofstraße 24
96103 Hallstadt
Tel. 0951 70084-0
Fax 0951 70084-50
nl.bamberg@wuerth.com

Bayreuth
Am Pfaffenleck 14
95448 Bayreuth
Tel. 0921 79205-0
Fax 0921 79205-50
nl.bayreuth@wuerth.com

Berlin-Charlottenburg
Spandauer Damm 60-64
14059 Berlin
Tel. 030 32678430
Fax 030 32678351
nl.berlin-charlottenburg@wuerth.com

Berlin-Hohenschönhausen
Grenzgrabenstraße 4
13053 Berlin
Tel. 030 986001-0
Fax 030 986001-55
nl.berlin-hohenschonhausen@wuerth.com

Berlin-Pankow
Prenzlauer Promenade 28 B
13083 Berlin
Tel. 030 45976668-0
Fax 030 45976668-9
nl.berlin-pankow@wuerth.com

Berlin-Tempelhof
Tempelhof
Borussiastraße 22-26
12099 Berlin
Tel. 030 7568778-0
Fax 030 7568778-9
nl.berlin-tempelhof@wuerth.com

Biberach
Riss-Center
Riss-Straße 19
83400 Biberach
Tel. 07351 58798-0
Fax 07351 58798-50
nl.biberach@wuerth.com

Bielefeld
Obere Hillegosser Straße 37
33699 Bielefeld
Tel. 0521 92418-0
Fax 0521 92418-27
nl.bielefeld@wuerth.com

Bochum
Harpenor Feld 27
44805 Bochum
Tel. 0234 95543-0
Fax 0234 95543-50
nl.bochum@wuerth.com

Böblingen
Honn-Klemm-Straße 46
71034 Böblingen-Hulbe
Tel. 07031 21176-0
Fax 07031 21176-50
nl.boeblingen@wuerth.com

Braunschweig
Hansestraße 66
38112 Braunschweig
Tel. 0531 35478-0
Fax 0531 35478-90
nl.braunschweig@wuerth.com

Bremen
Gewerbegebiet Bayerstraße
Straubinger Straße 11
28219 Bremen
Tel. 0421 39988-0
Fax 0421 39988-51
nl.bremen@wuerth.com

Bremen-Hemelingen
Hemelingen
Europaallee 20
28309 Bremen
Tel. 0421 485208-0
Fax 0421 485208-9
nl.bremen-hemelingen@wuerth.com

C

Chemnitz
Gewerbegebiet
Südring/Neefstraße
Carl-Hamel-Straße 5
09116 Chemnitz
Tel. 0371 27147-0
Fax 0371 27147-50
nl.chemnitz@wuerth.com

Coburg
Neustädter Straße 27
96450 Coburg
Tel. 09561 23996-0
Fax 09561 23996-9
nl.coburg@wuerth.com

Cottbus
Gewerbegebiet
An der Reichsbahn
Sandow
Am Glies 15
03042 Cottbus
Tel. 0355 75661-0
Fax 0355 75661-50
nl.cottbus@wuerth.com

Crailsheim
Industriegebiet Zur Flügelau
Robfelder Straße 60
74564 Crailsheim
Tel. 07951 9637-0
Fax 07951 9637-50
nl.crailsheim@wuerth.com

D

Darmstadt
Daimlerweg 7
64293 Darmstadt
Tel. 06151 500389-0
Fax 06151 500389-9
nl.darmstadt@wuerth.com

Dillingen
Erbringer Straße 2
66763 Dillingen/Saar
Tel. 06831 769959-0
Fax 06831 769959-9
nl.dillingen@wuerth.com

Dortmund
Wilhelmstraße 35A
59439 Holzwickede
Tel. 02301 91869-0
Fax 02301 91869-9
nl.dortmund@wuerth.com

Dresden-Löbtau
Maltersstraße 37
01159 Dresden
Tel. 0351 43847-0
Fax 0351 43847-50
nl.dresden-loebtau@wuerth.com

Dresden-Mickten
Marie-Curie-Straße 6
01139 Dresden
Tel. 0351 41453-0
Fax 0351 41453-50
nl.dresden-mickten@wuerth.com

Düsseldorf
Lierenfelder Straße 53
40231 Düsseldorf
Tel. 02104 90532-0
Fax 02104 90532-50
nl.duesseldorf@wuerth.com

E

Elmshorn
Ramskamp 105
25337 Elmshorn
Tel. 04121 461999-0
Fax 04121 461999-9
nl.elmshorn@wuerth.com

Erfurt
Über dem Feldgarten 11
99198 Erfurt-Linderbach
Tel. 0361 42057-0
Fax 0361 42057-50
nl.erfurt@wuerth.com

Erlangen
Tennenlohe
Am Weichselgarten 30
91058 Erlangen
Tel. 09131 93079-0
Fax 09131 93079-9
nl.erlangen@wuerth.com

Eschborn
Industriestraße 21-39
65760 Eschborn
Tel. 06196 777068-0
Fax 06196 777068-9
nl.eschborn@wuerth.com

Essen
Heinz-Bäcker-Straße 15
45356 Essen
Tel. 0201 86645-0
Fax 0201 86645-50
nl.essen@wuerth.com

Esslingen
Ploching Straße 45
73779 Deizisau
Tel. 07153 9294-0
Fax 07153 9294-50
nl.esslingen@wuerth.com

F

Flensburg
Westerallée 156
24941 Flensburg
Tel. 0461 494337-0
Fax 0461 494337-9
nl.flensburg@wuerth.com

Frankfurt/Main
Hanauer Landstraße 338
60314 Frankfurt/Main
Tel. 069 426938-0
Fax 069 426938-50
nl.frankfurt-main@wuerth.com

Frankfurt-Nieder-Eschbach
Ben-Gurion-Ring 33
60437 Frankfurt-Nieder-Eschbach
Tel. 069 5069868-0
Fax 069 5069868-9
nl.frankfurt-nieder-eschbach@wuerth.com

Freiburg
Industriegebiet Nord
Mitscherlichstraße 5
79108 Freiburg
Tel. 0761 55966-0
Fax 0761 55966-50
nl.freiburg@wuerth.com

Fulda
Christian-Wirth-Straße 9
36043 Fulda
Tel. 0361 833488-0
Fax 0361 833488-9
nl.fulda@wuerth.com

G

Gelnhausen
Am Galgenfeld 2
63571 Gelnhausen
Tel. 06051 91527-0
Fax 06051 91527-50
nl.gelnhausen@wuerth.com

Gera
Gewerbegebiet Bieblach Ost
Heinrich-Hertz-Straße 14
07552 Gera
Tel. 0365 43728-0
Fax 0365 43728-50
nl.gera@wuerth.com

Gießen
Gewerbegebiet Gießen-West
Robert-Bosch-Straße 16
35398 Gießen
Tel. 0641 96236-0
Fax 0641 96236-50
nl.giessen@wuerth.com

Göppingen
Industriegebiet Ost
Heilbronner Straße 12
73037 Göppingen
Tel. 07161 60693-0
Fax 07161 60693-50
nl.goeppeingen@wuerth.com

Goslar
Gewerbegebiet Bassgeige
Alte Heerstraße 15
38644 Goslar
Tel. 05321 3519300
Fax 05321 3519350
nl.goslar@wuerth.com

H

Hagen
Heydastraße 18-20
58093 Hagen
Tel. 02331 396099-0
Fax 02331 396099-9
nl.hagen@wuerth.com

Halle/Saale
Deltzischer Straße 70
06112 Halle (Saale)
Tel. 0345 566768-0
Fax 0345 566768-9
nl.halle-saale@wuerth.com

Hamburg-Norderstedt
Industriegebiet Nettelkrögen
Gillensberger Weg 2
22848 Norderstedt
Tel. 040 534361-0
Fax 040 534361-50
nl.hamburg-norderstedt@wuerth.com

Hamburg-Oststeinbek
Gewerbegebiet Oststeinbek
Wittenhuser Weg 2
22113 Hamburg-Oststeinbek
Tel. 040 711863-0
Fax 040 711863-50
nl.hamburg-oststeinbek@wuerth.com

Hamburg-Seevetal
Helmspark Hinfeld
Helmweg 6-16
21218 Seevetal-Hinfeld
Tel. 04105 5844-0
Fax 04105 5844-50
nl.hamburg-seevetal@wuerth.com

Hamburg West
Schnackenburgallee 41b
22525 Hamburg
Tel. 040 6750369-0
Fax 040 6750369-9
nl.hamburg-west@wuerth.com

Hannover
Gewerbegebiet Godshorn
Boyerstraße 37
30855 Langenhagen
Tel. 0511 78680-0
Fax 0511 78680-50
nl.hannover@wuerth.com

Heidelberg
Gewerbegebiet Rohrbach-Süd
Redtenbacher Straße 1/1
69126 Heidelberg
Tel. 06221 58988-0
Fax 06221 58988-50
nl.heidelberg@wuerth.com

Heilbronn
Dieselstraße 8
74076 Heilbronn
Tel. 07143 9556-0
Fax 07143 9556-50
nl.heilbronn@wuerth.com

Hof
An der Hofsaas 1
95030 Hof
Tel. 09281 144097-0
Fax 09281 144097-9
nl.hof@wuerth.com

Hürth
Efferen
Max-Planck-Straße 15
50354 Hürth
Tel. 02233 96686-0
Fax 02233 96686-9
nl.huerth@wuerth.com

I

Ingolstadt
Eriagsstraße 8
85053 Ingolstadt
Tel. 0841 142828-0
Fax 0841 142828-50
nl.ingolstadt@wuerth.com

J

Jena
Labsbedter Straße 80
07749 Jena
Tel. 03641 4512-0
Fax 03641 4512-50
nl.jena@wuerth.com

K

Kaiserslautern
Merkurstraße 27
67663 Kaiserslautern
Tel. 0631 357899-0
Fax 0631 357899-9
nl.kaiserslautern@wuerth.com

Karlsruhe
Printzstraße 2a
76139 Karlsruhe
Tel. 0721 62522-0
Fax 0721 62522-50
nl.karlsruhe@wuerth.com

Kassel
Industriegebiet Waldau West
Otto-Hahn-Straße 18
34123 Kassel
Tel. 0561 99868-0
Fax 0561 99868-50
nl.kassel@wuerth.com

Kempten
Messerschmittstraße 16
87437 Kempten
Tel. 0831 57448-0
Fax 0831 57448-50
nl.kempten@wuerth.com

Kiel
Seekoppelweg 7a
24113 Kiel
Tel. 0431 64740-0
Fax 0431 64740-50
nl.kiel@wuerth.com

Koblenz
Auf dem Hohenberg 51
56218 Müllheim-Kärflich
Tel. 02630 9470-0
Fax 02630 9470-50
nl.koblenz@wuerth.com

Köln
Ossendorf
Köhlstraße 43
50827 Köln
Tel. 0221 956442-0
Fax 0221 956442-50
0800 8651390
nl.kaeln@wuerth.com

Kulmbach
Am Goldenen Feld 11
95326 Kulmbach
Tel. 09221 690379-0
Fax 09221 690379-9
nl.kulmbach@wuerth.com

Künzelsau
Ingelfinger Straße 25
74653 Künzelsau
Tel. 07940 9350-0
Fax 07940 9350-50
nl.kuenzelsau@wuerth.com

Künzelsau-Gaisbach
Gaisbach
Schiffenstraße 22
74653 Künzelsau
Tel. 07940 15-2555
Fax 07940 15-4555
nl.gaisbach@wuerth.com

L

Landshut
Sonnening 17a
84032 Altdorf
Tel. 0871 95371-0
Fax 0871 95371-50
nl.landshut@wuerth.com

Leinfelden-Echterdingen
Industriegebiet Stetten
Stielminger Straße 65
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. 0711 220629-0
Fax 0711 220629-50
nl.leinfelden-echterdingen@wuerth.com

Leipzig-Rückmarsdorf
Rückmarsdorf
Zum Bahnhof 20
04178 Leipzig
Tel. 0341 49014-0
Fax 0341 49014-40
nl.leipzig-rueckmarsdorf@wuerth.com

Leipzig Zentrum Ost
Eisenbahnstr. 1-3
04315 Leipzig
Tel. 0341 468669-0
Fax 0341 468669-9
nl.leipzig-zentrum-ost@wuerth.com

Leonberg
Eltingen
Herlichstraße 10
71229 Leonberg
Tel. 07152 92824-0
Fax 07152 92824-29
nl.leonberg@wuerth.com

Limburg
Im Dachsstock 7
65549 Limburg
Tel. 06431 21598-0
Fax 06431 21598-9
nl.limbürg@wuerth.com

Lübeck
Roggenhorst-Nord
Taschenmacherstraße 10
23556 Lübeck
Tel. 0451 87192-0
Fax 0451 87192-50
nl.luebeck@wuerth.com

M

Magdeburg
Silberbergweg 29
39128 Magdeburg
Tel. 0391 25587-0
Fax 0391 25587-50
nl.magdeburg@wuerth.com

Mainz
Hechtshiem
Carl-Zeiss-Straße 15
55129 Mainz
Tel. 06131 62739-0
Tel. 06131 62739-50
nl.mainz@wuerth.com

Mannheim
Friedenstraße 7
68309 Mannheim
Tel. 0621 72746-0
Fax 0621 72746-50
nl.mannheim@wuerth.com

Metzingen
Industriegebiet M.-Längenfeld
Max-Planck-Str. 44
72555 Metzingen
Tel. 07123 97386-0
Fax 07123 97386-9
nl.metzingen@wuerth.com

Michelstadt
Petersstraße 21
64720 Michelstadt/Ow.
Tel. 06061 96729-0
Fax 06061 96729-9
nl.michelstadt@wuerth.com

Minden
Ringstraße 49-51
32427 Minden
Tel. 0571 388479-0
Fax 0571 388479-9
nl.minden@wuerth.com

Mönchengladbach
Gewerbegebiet Engelbeck
Borsigstraße 13
41066 Mönchengladbach
Tel. 02161 47769-0
Fax 02161 47769-50
0800 7241670
nl.monchengladbach@wuerth.com

Mühldorf
Eggklofenstraße 4
84453 Mühldorf
Tel. 08631 184606-0
Fax 08631 184606-9
nl.muehlendorf@wuerth.com

München-Ismaning
Am Lenzenfleck 2
85737 Ismaning
Tel. 089 960703-0
Fax 089 960703-50
nl.muenchen-ismaning@wuerth.com

München-TUV
Ridlerstraße 65
80339 München
Tel. 089 431972-0
Fax 089 431972-50
nl.muenchen-tuev@wuerth.com

Münster
Harkortstraße 11
48163 Münster
Tel. 0251 26537-0
Fax 0251 26537-50
nl.muenster@wuerth.com

N

Neubrandenburg
Gneiststraße 8
17036 Neubrandenburg
Tel. 0395 43048-0
Fax 0395 43048-50
nl.neubrandenburg@wuerth.com

Neunkirchen
Wespengasse 5
66538 Neunkirchen/Saar
Tel. 06821 401886-0
Fax 06821 401886-9
nl.neunkirchen@wuerth.com

Nordhausen
Freiherr-vom-Stein-Straße 30C
94234 Nordhausen
Tel. 03631 47353-0
Fax 03631 47353-9
nl.nordhausen@wuerth.com

Nürnberg
Lenkersheimer Straße 10a
90431 Nürnberg
Tel. 0911 93192-0
Fax 0911 93192-50
nl.nuernberg@wuerth.com

O

Offenburg
Eigersweiler
Robert-Bosch-Straße 2
77656 Offenburg
Tel. 0781 94984-0
Fax 0781 94984-50
nl.offenburg@wuerth.com

Öhringen
Verrenberger Weg 19
74613 Öhringen
Tel. 07941 64868-0
Fax 07941 64868-9
nl.oehring@wuerth.com

Oldenburg
Ammerländer Heerstraße 246
26129 Oldenburg
Tel. 0441 21989-0
Fax 0441 21989-50
nl.oldenburg@wuerth.com

Osnaabrück
Heitlicher Masch 12
49084 Osnaabrück
Tel. 0541 90901-0
Fax 0541 90901-50
nl.osnaabrueck@wuerth.com

P

Paderborn
Frankfurter Weg 70-72
33106 Paderborn
Tel. 05251 20543-0
Fax 05251 20543-29
nl.paderborn@wuerth.com

Papenburg
Siemensstraße 22-24
26871 Papenburg
Tel. 04961 6687-0
Fax 04961 6687-50
nl.papenburg@wuerth.com

Passau
Regensburger Straße 14
94036 Passau
Tel. 0851 95662-0
Fax 0851 95662-50
nl.passau@wuerth.com

Pforzheim
Gewerbegebiet
Wilferdinger Höhe
Rosttater Straße 36
73179 Pforzheim
Tel. 07231 13942-0
Fax 07231 13942-29
nl.pforzheim@wuerth.com

Plauen
Brüderstraße 6
08527 Plauen
Tel. 03741 40694-0
Fax 03741 40694-9
nl.plauen@wuerth.com

Potsdam
Am Verkehrshof 1
14478 Potsdam
Tel. 0331 88884-0
Fax 0331 88884-50
nl.potsdam@wuerth.com

R

Regensburg
Franz-Hartl-Straße 4
93053 Regensburg
Tel. 0941 78398-0
Fax 0941 78398-50
nl.regensburg@wuerth.com

Reutlingen
Industriegebiet West
Ferdinand-Lassalle-Straße 55
72770 Reutlingen
Tel. 07121 5695-0
Fax 07121 5695-50
nl.reutlingen@wuerth.com

Rheine
Staelskottenweg 59
48231 Rheine
Tel. 05971 804058-0
Fax 05971 804058-9
nl.rheine@wuerth.com

Rodgau
Weiskirchen
Gewerbegebiet Ost
Daumlerstraße 19
63110 Rodgau
Tel. 06106 8401-0
Fax 06106 8401-50
nl.rodgau@wuerth.com

Rosenheim
Isarstraße 1A
83026 Rosenheim
Tel. 08031 23089-0
Fax 08031 23089-50
nl.rosenheim@wuerth.com

Rostock
Gewerbegebiet Roggentin
Neu-Roggentiner Straße 4
18184 Roggentin
Tel. 038204 616-0
Fax 038204 616-50
nl.rostock@wuerth.com

S
Saarbrücken
Im Raifeld 21
66115 Saarbrücken
Tel. 0681 94865-0
Fax 0681 94865-50
nl.saarbruecken@wuerth.com

Schwabach
Hansastraße 5
91126 Schwabach
Tel. 09122 693034-0
Fax 09122 693034-9
nl.schwabach@wuerth.com

Schwäbisch Hall
Industriegeb. Hesselant-Ost
Schmollersstraße 41
74523 Schwäbisch Hall
Tel. 0791 40723-0
Fax 0791 40723-50
nl.schwabisch-hall@wuerth.com

Schweinfurt
Sennfeld
Max-Planck-Straße 10
97526 Schweinfurt
Tel. 09721 509954-0
Fax 09721 509954-9
nl.schweinfurt@wuerth.com

Siegen
Kaan-Marienborn
Huisstraße 84
57070 Siegen
Tel. 0271 66049-0
Fax 0271 6604939
nl.siegen@wuerth.com

Sinsheim
Neulandstraße 18
74889 Sinsheim
Tel. 07261 4021-0
Fax 07261 4021-50
nl.sinsheim@wuerth.com

Stuttgart
Bad Cannstatt
Kölnersstraße 10
70376 Stuttgart
Tel. 0711 9557320
Fax 0711 9557350
nl.stuttgart@wuerth.com

Suhl-Zella-Mehlis
Industriestraße 21
98544 Zella-Mehlis
Tel. 03682 46922-0
Fax 03682 46922-9
nl.suhl-zella-mehlis@wuerth.com

T

Trier
Ruwerner Straße 25
54292 Trier
Tel. 0651 43699-0
Fax 0651 43699-50
nl.trier@wuerth.com

Troisdorf
Späich
Reckersstraße 2b
53842 Troisdorf
Tel. 02241 23402-0
Fax 02241 23402-50
nl.troisdorf@wuerth.com

U

Ulm/Neu-Ulm
Carl-Zeiss-Straße 3
89231 Neu-Ulm
Tel. 0731 97998-0
Fax 0731 97998-50
nl.ulm-neu-ulm@wuerth.com

Urbach
Robeherl-Mayer-Straße 10
73660 Urbach
Tel. 07181 990318-0
Fax 07181 990318-9
nl.urbach@wuerth.com

V
Villingen-Schwenningen
Industriegebiet Vockenhausen
Villingen
Heinrich-Hertz-Straße 9
73052 Villingen-Schwenningen
Tel. 07721 8719-0
Fax 07721 8719-50
nl.villingen-schwenningen@wuerth.com

W
Weingarten/Ravensburg
Hähnelhofstraße 5
88250 Weingarten
Tel. 0751 56104-0
Fax 0751 56104-50
nl.weingarten-ravensburg@wuerth.com

Weißburg
Dettenheimer Straße 11
91781 Weißburg
Tel. 09141 9955-0
Fax 09141 9955-50
nl.weissburg@wuerth.com

Wiesbaden
Rheingaustraße 32
65201 Wiesbaden
Tel. 0611 18697-0
Fax 0611 18697-50
nl.wiesbaden@wuerth.com

Wuppertal
Industriegebiet Nächstebreck
Mödinghofe 21
42279 Wuppertal
Tel. 0202 64771-0
Fax 0202 64771-25
nl.wuppertal@wuerth.com

Würzburg
Gewerbegebiet Ost
Sandacker 11
97076 Würzburg
Tel. 0931 27989-0
Fax 0931 27989-18
nl.wuerzburg@wuerth.com

Auslandsgesellschaften:

Albanien, Argentinien, Armenien, Aserbaidschan, Australien, Belgien, Bosnien-Herzegowina, Brasilien, Bulgarien, Chile, China, Dänemark, Dominik. Republik, Ecuador, Estland, Finnland, Frankreich, Georgien, Griechenland, Großbritannien, Indien, Indonesien, Iran, Island, Israel, Italien, Japan, Jordanien, Kambodscha, Kanada, Kasachstan, Kirgisien, Kirgistan, Korea, Kosovo, Kroatien, Lettland, Libanon, Litauen, Makedonien, Malaysia, Malta, Martinique, Mexiko, Moldawien, Neuseeland, Niederlande, Norwegen, Österreich, Panama, Peru, Philippinen, Polen, Portugal, Rumänien, Russland, Schweden, Schweiz, Serbien-Schwarzenberg, Singapur, Slowakei, Slowenien, Spanien, Sri Lanka, Südafrika, Taiwan, Thailand, Tschechien, Türkei, Ukraine, Ungarn, Uruguay, USA, Usbekistan, Verein. Arab. Emirate, Vietnam, Weißrussland, Zypern.